

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año XI, Número 3592

Suscripción

En la Isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón jueves 10 de Febrero de 1916

Redacción y Administración

Calle Nueva.—Teléfono. 123

## Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

Péctas	Péctas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir) 2'00	ROMANERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes 2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA Primer Grado 1'50	ARITMÉTICA Primer Grado 1'50
Segundo Grado 1'75	Segundo Grado 1'75
Tercer Grado 2'50	Tercer Grado 2'00
	GEOGRAFÍA (Estudio de las formas) 1'50
	GEOGRAFÍA HUMANA 2'00

Escritura práctica porteamericana. (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante.)

10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Método moderno de caligrafía inglesa. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva.)

8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Dibujo elemental. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos.)

3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

La Maison ODETTE de PARIS, 273, rue St. Honoré participa a su numerosa clientela, que en vista de las circunstancias actuales y para servir mejor a la clientela española, acaba de abrir una Sucursal en BARCELONA Plaza Catalana, 12 en cuyos salones quedan expuestos sus magníficos modelos de Trajes de Baile y Teatro, Trajes sastre y de paseo, Abrigos y salidas de teatro, Sombreros última novedad, Peletería, Cuellos de pluma, Lencería, Blusas, Corsés y todos los de más artículos de lujo para Señora.

## El salvamento del "Fournel"

### Hecho acertado

Después de reiterados requerimientos de don Juan Francisco Taltavull y Gassó, en representación de la Compañía «La Marítima», don Francisco Oñáizabal, Abogado y representante de los intereses de la Compañía de vapor francés «Fournel», como curador de los ausentes, nombrado en el expediente instruido al efecto en el Consulado francés de esta ciudad, y Mr. André Bonelli, Capitán del indicado vapor «Fournel», desearos de que por personas inteligentes en asuntos marítimos fuera fijada la cantidad que haya de percibir «La Marítima» por los servicios prestados a «Fournel» que se hallaba embarrancado en la boca de este puerto, quedaron encargados de solventar dicha diferencia don Francisco Pou Magraner, Capitán de Fragata, y los tenientes de Navío don Pedro María Cardona y don Cayetano Tejera.

Después de improbos trabajos de concordia y equidad consiguieron solventar el asunto con profesional acierto y estricta justicia.

Que las partes interesadas quedaron altamente satisfechas del peritaje que sin remuneración alguna realizó con los prestigiosos Jefe y Oficiales de la Armada Ciudad, lo demuestran las cartas enviadas por los señores más arriba nombrados, las de los consignatarios del buque francés señores Escudero y Gofiaons y del Jefe de Armatamiento representante de la «Compañía General Transatlántica». Todos altamente agradecidos de la gestión

de la Compañía y cuyo resultado fué el acta que insertamos a continuación:

### ACTA

Reunidos en Mahón los días dos, tres y cuatro de Febrero de mil novecientos diez y seis, los que suscriben, Peritos nombrados por don Juan F. Taltavull y Gassó, en representación de la Compañía Mahonesa de vapores «La Marítima», don Francisco Oñáizabal, Abogado, representante de los intereses en la carga del vapor francés «Fournel», como curador de los ausentes nombrado en el expediente instruido al efecto en el Consulado francés de esta ciudad, y Mr. André Bonelli, capitán del indicado vapor, para fijar la cantidad que haya de percibir «La Marítima» por los servicios prestados al «Fournel», que se hallaba embarrancado en la boca del Moro en la boca de este puerto.

Por unanimidad acuerdan cumplir el encargo recibido al tenor siguiente:

En las primeras horas de la madrugada del día 16 último varó el vapor francés «Fournel» al intentar tomar el puerto de Mahón remolcado por el vapor noruego «Heim» que le había cogido en la mar. Al darse cuenta el capitán del vapor noruego «Heim» de la situación en que se encontraba el «Fournel» procedió a darle remolque por la popa para sacarle de la varada, siendo infructuosas sus tentativas, por lo cual el capitán del «Fournel» en carta escrita al consúl francés, requirió la ayuda del vapor «Menorquina» de la compañía «La Marítima», que acababa de llegar de Barcelona, o en su defecto dos potentes bombas para achicar el agua. Sin que mediara trámite previo alguno, con diligencia acudió el «Menorquina» a la faena, llegando a las tres de la tarde del día citado, dando remolque por la popa al «Fournel» y verificando varios intentos para sacarle de la varada, sin éxito todo hasta las once de la noche, hora en que los trabajos realizados demostraron la necesidad de una preparación más detenida, la que tuvo efecto hasta las cuatro de la madrugada del 17, cuando, tendida ya por largo

el ancla del «Menorquina» y dados de nuevo los remolques, se reanudaron los intentos que siguieron hasta media mañana, en que, rotos algunos remolques y necesitando el «Menorquina» atender a sus operaciones, cesó la intervención, entorpeciendo de este buque que ganó su fondeadero.

Desde horas antes, el «Fournel» con su dotación y jornaleros emperó a descargar bocoyes de la bodega de proa, que echaba al mar, para aligerar la faena, así como vació los lastres de agua dulce situados a proa y encendió la caldera de babor, única que tenía útil, consiguiendo poner la máquina en movimiento, marcha atrás, en ayuda de los demás medios utilizados para sacar el barco de la varada. Continúo la descarga de bocoyes durante el día 17 y, a primeras horas de la noche, visto que se había alijado de proa, intentó el «Fournel» por su propia máquina, el salir a flote; no consiguiéndolo. Volvió el «Menorquina» en las primeras horas de la madrugada del día 18 a prestar sus servicios, dando los remolques e incitando a que, mientras tanto, se activara la descarga. A las cuatro de la madrugada del día 18, al segundo o tercer intento de remolque del «Menorquina», que se ayudaba también con la máquina de levar, y coadyuvando el «Fournel» con su propia máquina en marcha atrás, se logró que éste quedase a flote entre los cuatro bajos que forman la entrada del puerto, siendo luego remolcado, casi sin gobierno, al fondeadero oriental de la isla de la Cuarentena. Todavía el «Menorquina» volvió más tarde, en el mismo día, al costado del «Fournel» para abarlearse a él y entrarlo hasta el interior del puerto, pero no se estimó procedente la faena, mientras no tuviera el «Fournel» mejor gobierno.

Esta ha sido la intervención que ha tenido el vapor «Menorquina» en la salida a flote del vapor francés «Fournel».

Mas para tratar de aquilatar mejor este servicio creamos conveniente especificar circunstancias y condiciones. El «Fournel» cuando embarrancó, llevaba muy poca velocidad. Según sondas realizadas poco después de la varada, de conformidad con el reconocimiento posterior hecho por el buzo, el buque estaba embarrancado desde el pie de la roda hasta la vertical de la letra E. de los laterales de las amuras, o sea unos seis metros próximamente de esora, y apoyado el pañete de estribor unos cuantos metros más en fondo de arena, efecto de la acción del barco, superior a 20°. Llegando la flotación muy cerca de la línea de la cubierta; la naturaleza del fondo de la varada era, en toda su extensión, una vestida de piedra caliza dura, quebradiza en hojitas. Los calados a proa y popa a la salida de Argel era en el «Fournel» de 5'4 m.; 6'15 m. y las sondas después de varado fueron 5'15 m. a proa al varar, 5'0 m. al cesar el vapor noruego en el servicio y hasta a 4'8 m. llegó a proa mientras el «Menorquina» asistió a la faena, efecto de un descenso notable que, en aquellos días, experimentaron las aguas. Se puede, pues, calcular que la máxima altura de casco introducido en la piedra fué de 0'6 m. En de advertir, a este propósito, que cuando el «Menorquina» inició su gestión, el «Fournel» no descansaba exactamente en el cauce primitivo que se había abierto al varar, sino que tenía la proa arrenzada a go hacia babor del cauce, o sea hacia la tierra, como si alguno de los tirones que el vapor noruego le diere no llamaran en dirección de propio cauce, sino a go normales a él, efecto del temor que le inspiraban, a la vez, los bajos fondos próximos a la dirección de aquilata del «Fournel». También de-

bamos añadir que las sondas obtenidas en esta dirección eran fónicas de todo peligro, pero se encontraban próximas a los salientes del cantil de la costa, por lo que era necesario ser buen conocedor del lugar y proceder con inteligencia y cuidado para no exponer el remolcador a veles.

El tiempo en el momento de la varada era de viento en calma y mar liena, acabado de reinar un temporal del norte que el día anterior había cesado. Los días siguientes, mientras duraron las faenas, el tiempo fué también mejorable, así como lo ha sido toda la segunda quincena del mes de Enero. Estimamos indudable que si el vapor «Fournel», en la situación y lugar en que se encontraba varado, se hubiera encontrado expuesto a un mal tiempo del primer o tercer cuadrante, su pérdida total era segura, no alivia de la carga por ser en su mayoría de bocoyes flotantes, que hubiese cabido salvar en buena proporción, también estimamos que el «Fournel», por sus propios medios hubiese podido continuar la descarga y salir de la varada de contar la garantía de buen tiempo que se ha disfrutado; y a este extremo, estimamos por último, que dada la situación y lugar en que nos encontramos, no era prudente confiar en la más mínima seguridad del buque a la incertidumbre del tiempo.

Deducimos de estas apreciaciones a propósito de la importancia del auxilio prestado por el «Menorquina» al «Fournel» que la prudencia entonces aconsejaba que el servicio se estimara imprescindible y urgente, aun cuando la realidad después, no lo haya puesto en evidencia.

Cuanto va dicho creamos de plena idea de la calificación que a nuestro modo de ver tiene el servicio, auxilio, ayuda o asistencia que el «Menorquina» prestó al «Fournel».

Calificado ya el servicio, para la evaluación del estipendio que debe percibir la Compañía «La Marítima» hemos tenido en cuenta:

1.º Los gastos de combustible y lubricadores, etc., inherentes a toda navegación, según nota presentada que es sumamos exacta.

2.º El importe de los efectos averiados de modo notorio en el trabajo, teniendo en cuenta su valor actual de adquisición, el estado de su vida y su posible y posterior utilización.

3.º La legítima ganancia que debe tener el capital aportado por la Compañía «La Marítima» al servicio, atendido el riesgo que estimamos corrido, el interés normal, la amortización normal y extraordinaria del capital, la importancia del buque servido y de su carga, cada parte en la proporción que estimamos adecuada. No hemos perdido de vista el valor creciente de los buques de comercio en las circunstancias actuales, ni el de sus flotas, así como también hemos tenido en cuenta que el servicio no ha impedido realizar ninguna otra ganancia.

Por estos tres conceptos estimamos que debe percibir la Compañía «La Marítima» la cantidad de veinte y dos mil trescientas setenta y cinco pesetas, y

4.º Hay otro concepto que, en nuestro sentir, se destaca tan notablemente del estudio del servicio realizado con el «Menorquina» al «Fournel» que estimamos merece mención y evaluación aparte; nos referimos a la voluntad e inteligencia aportadas por la dotación del «Menorquina» en la faena, especialmente por su Capitán, quien además de inteligencia y voluntad aportó el riesgo de un título profesional y de las consecuencias

de todos los riesgos corridos por el buque, de los cuales hubiese sido el primer responsable. Esta voluntad y esta inteligencia, deslindando de la apreciación toda intervención oficial o extraña a «La Marítima», fué el factor predominante en el servicio del «Menorquina» y estimamos que debe recompensarse con un estipendio a la dotación, que evaluamos en cinco mil pesetas.

De modo que, en total, fijamos en veinte y siete mil trescientas setenta y cinco pesetas, atendidos los sumandos acabados de mencionar separadamente, la cantidad que debe percibir «La Marítima» por todos los servicios prestados al vapor «Fournel» en la varada en la boca de este puerto.

Y para que conste se extiende por cuadruplicado esta nota entregando un ejemplar a cada una de las partes y reteniendo el otro los que suscriben.—Hay tres firmas que dicen: Francisco Pou, Pedro M. Cardona, Cayetano Tejera.—Tres Rúbricas. Es copia de la original, Francisco Pou.

## LOS RUSOS

### Las victorias sobre los turcos

Londres, 3.—Comunican desde Petrogrado al «Times», que las últimas victorias rusas en la región de Malazghert han influido desfavorablemente en todas las operaciones turcas ulteriores de la zona de Erzerum.

El rico botín, consistente en depósitos de municiones y de equipos militares de todas clases, que cayó en manos de los rusos, constituía la principal fuente de aprovisionamientos del ejército turco que ocupaba aquellas vastas extensiones.

Los otomanos tendrán que esperar largo tiempo antes de poderse aprovisionar nuevamente, y las tropas derrotadas, que han buscado refugio detrás de los fuertes de Erzerum, estarán condenadas al hambre y a la inanición. Su presencia no hará otra cosa más que embarazar la defensa de la guarnición.

Después de su desastre en la región de Erzerum, los turcos han hecho esfuerzos desesperados para mantener el contacto con la ciudad de Much, que suministraba la mayor parte de refuerzos de hombres y de material a los Cuerpos de ejércitos diezmadados.

La Administración militar había acumulado, al efecto, grandes depósitos.

Pero los turcos se encuentran ahora en la imposibilidad de recibir auxilios de Much, pues la victoria de los rusos en la región, y las nuevas posiciones tomadas, han cortado completamente la comunicación entre Much y Erzerum.

### Nuevo ferrocarril

Petrogrado, 3.—El ferrocarril ruso transpersa, en construcción, ha quedado terminado hasta Iherikhane en el lago Urmiah.

Los trabajos se han adelantado a todas las previsiones.

El primer tren legado llevó una lancha de vapor, que fué inmediatamente lanzada al lago.

### Via férrea destruida

Petrogrado, 3. Dícese que los explotadores rusos lograron minar y hacer saltar, cerca del Caranovitchi, el camino de hierro de Baranovitchi a Vilna, construido por los alemanes recientemente.

## Aprendiz barbero

Se necesita uno de 12 a 16 años para trabajar diariamente en el establecimiento de la calle de la Infanta número 6, donde pueden dirigirse los interesados,

# ¡Primeras hipotecas!

SE OFRECEN partidas de dinero.  
SE DESEAN partidas de dinero.

**Compra-enta de fincas rústicas y urbanas**  
Rapidez, reserva y seguridad.

Informarán:

**Plaza Miranda, 4.-Mahón**

**Despacho:**

De 1 a 3 tarde todos los días laborables.

## ¡Un millón de máquinas Underwood en uso!



Campeón durante 10 años en el concurso internacional que se celebra en New York cada año.

Agente exclusivo para Menorca

**J. SIREROL VALLÉS**

Prieto y Caules, 47, A.-Mahón (Baleares)

## ¡ATENCIÓN!

¿Quereis tener gratis un mueble de lujo, lámparas u otro objeto y una hermosa novela de uno de los mejores escritores de España?

Escribid pidiendo detalles y catálogo ilustrado que se da gratis. ¿Quereis suscribiros al periódico ilustrado que resulta gratis titulado «Mi Revista»?

Es el periódico de las familias, contiene literatura, artes, un diccionario, piezas musicales, recetas útiles, etc., etc.

Pedid un número de muestra y condiciones de suscripción, todo a la Agencia Comercial de Ricardo de Quadrado en Ferreñas.

Garantizamos todos los muebles que regalamos.

## VITICULTORES

La salvación de los viñedos para el OIDIUM y el MILDIU

### EL SULFOBONO

No comprar nada sin conocer este producto

Representantes para la Isla:

**Sres. Sebastián Timoner e Hijo, Gracia 36 Mahón.**

Depósito e informes:

**Sres. Sucesores de G. Escudero, Deyá 11**

### Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos  
os días 21 al 31 de Enero.

**Primera tarifa**

- Día 21.—670'21 pesetas.
- Día 22.—555'17 id.
- Día 23.—567'81 id.
- Día 24.—640'86 id.
- Día 25.—536'78 id.
- Día 26.—658'42 id.
- Día 27.—388'87 id.
- Día 28.—546'83 id.
- Día 29.—58'73 id.
- Día 30.—426'64 id.
- Día 31.—783'95 id.

**Segunda arifa**

- Día 21.—42'9' id.
- Día 22.—74'36 id.
- Día 23.—326'19 id.
- Día 24.—75'21 id.
- Día 25.—49'09 id.
- Día 26.—23'25 id.
- Día 27.—24'55 id.
- Día 28.—22'25 id.
- Día 29.—29'39 id.
- Día 30.—312'63 id.
- Día 31.—70'94 id.

### PASTILLAS

#### de Café con Leche

Pueden competir con las que gozan más fama.

Tienen un sabor tan agradable que satisface el paladar más exigente.

Se venden en elegantes estuches propios para regalo, desde 25 céntimos uno, en la confitería

**LA TROPICAL**

## BANCO DE MENORCA

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.

Cartas de crédito sobre todos los países.

Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como canje, renovación de cupones, verificación de los ortos de amortizaciones, etc., etc.

Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros.

Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.

Seguros de cambio.

Apertura de todas clases de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos.

**PAGAMOS EL CUPÓN DE LA DEUDA AMORTIZABLE 5 por 100 VENCIMIENTO 15 DE FEBRERO DE 1916**

Negociamos en las mejores condiciones de cambio el cupón de los valores extranjeros a medida que se anuncia la apertura de su pago, y el de las Cédulas Argentinas seis semanas antes de su vencimiento, como de costumbre.

**COMPRAMOS Y VENDEMOS ORO Y BILLETES EXTRANJEROS**

### Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior vencimiento 1.º Enero 1916

### Plumas stilográficas

**MONTBLANC**  
Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios

Véndense en la **Tipografía Mahonesa, calle Nueva.**

### Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Arunciavay, 18.

### «LA MARITIMA»

Compañía Mahonesa de Vapores

Ante la importantísima alza de precios de los carbones y demás materiales de consumos de los Vapores, esta Compañía se ha visto obligada a elevar su tarifa de fletes, y en consecuencia desde las expediciones del día 15 del corriente regirá nueva tarifa; de la cual podrán enterarse los señores cargadores todos los días laborables en las Oficinas de la Dirección de la Compañía de 9 mañana a una tarde.

Mahón 7 Febrero 1916 — Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores, El Director Naviero, Juan F. Tallavull.

### Agrupación de casas para ob.eros

Se abre un concurso para la construcción de cinco casas, números 21 al 25.

El pliego de condiciones puede verse en el local de esta Sociedad, calle de Prieto y Caules número 70, hasta el 17 del corriente a las nueve de la noche en que se hará la adjudicación al que conceda mayores ventajas.

Mahón 7 de Febrero de 1916.—El Secretario, José Juaneda.

### VENTA DE DOS CARROS.

En buen estado, uno de ellos para conducir sillares y el otro con muelles y toldo. Para informes, en Torret (San Luis) número 26.

## Casino DEL CONSEY

Se convoca Junta general extraordinaria para el próximo domingo día 13 a las once y media de la mañana para tratar y resolver un asunto de interés para la Sociedad referente a espectáculos. Mahón 9 de Febrero de 1916. — P. A. de la J. D. El Secretario, B. Caules

Establecidas las condiciones para el arriendo del salón de espectáculos de este Casino, para la instalación y explotación de un cinematógrafo, se publica el presente anuncio para general conocimiento y a fin de que los señores socios que deseen obtener la adjudicación del mismo, puedan presentar sus solicitudes bajo pliego cerrado y con estricta sujeción a dichas condiciones a esta Junta Directiva antes de las 9 del próximo martes día 15 de los corrientes, en cuya hora la Junta General reunida adjudicará el mencionado arriendo al solicitante que ofrezca mayor alquiler

A dicho objeto se convoca junta general extraordinaria para las nueve de la noche del próximo martes día 15.

Mahón 9 de Febrero de 1916 — P. A. de la J. D. El Secretario, B. Caules.

## DELMAR

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Mahón», que debía llegar ayer.

Interrogado por nosotros el capitán de dicho buque don Tito Ginart, nos ha manifestado que a la salida de Barcelona había mal tiempo aunque se podía hacer la travesía bastante bien, más a medida que se acercaban a la isla, encontraban duro temporal, estando completamente cerrado el horizonte. Desde la Punta Nati hasta entrar en el puerto la travesía ha sido penosísima.

Reisa viento duro del Norte, desentendado esta madrugada, siendo probable suspensa la salida para Palma el vapor «Mahón».

Respecto al «Monte Toro» que debía llegar esta madrugada de Palma, «La Marítima» nos ha facilitado los siguientes despachos:

«Palma 9.

«Monte Toro» suspensa salida por temporal; abonanzando saldrá seis madrugada.

Granada.»

«Palma, 10.

Seguimos detenidos temporal; abonanzando saldré hora itinerario; rápido y demás vapores detenidos.

Caldés.»

—El vapor «Ciudadela» ha suspendido también su salida del puerto de su nombre.

—Procedente de Valencia, es esperado uno de estos días en nuestro puerto, el pailebot «Palom», de la matrícula de Ciudadela, con cargamento de azulejos y otros efectos.

## ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—Hoy día de moda dedicado al casino «La Unión» se representarán las obras «La gúelta de Quiricos», «La gente de alforjas» y «Los dramas del automóvil».

**CINE MODERNO**—A las 5 y media la sesión infantil en las condiciones de costumbre.

A las 9, seis estrenos, incluso el de la grandiosa película en 5 partes, marca Aquila, titulada «Martirios», film de 2250 metros de longitud.

El próximo miércoles en este cine se desarrollará por primera vez en Menorca la colosal cinta de gran renombre «Máscara».

### PRO MENORCA

#### Depósito franco de salitre

El señor Presidente de la Cámara de Comercio dirigió ayer el siguiente

telegrama al señor Director de la Casa de América:

«Rafael Vehl.

Director Casa de América

Barcelona.

Con inmensa satisfacción se ha enterado esta Cámara Comercio resolución Gobierno Chile aceptando puerto Mahón para establecimiento Depósito franco salitre. Al felicitar a usted muy cordialmente por el oprimido reiterarle ofrecimiento modestísimo concurso esta Cámara para realización de su grandioso y patriótico proyecto.—Presidente Cámara, Escudero.»

Importantísimo, de verdadera trascendencia para la riqueza, el comercio y el porvenir de nuestra querida Menorca es el proyecto grandioso del señor Vehl, en favor del cual interpone el valimiento de su influencia y amistad el señor Baile y que patrocina nuestra Cámara de Comercio con su dignísimo e incansable Presidente don Bartolomé Escudero a la cabeza.

Mas todo ello con ser mucho no nos exime, no exime a Menorca toda, de trabajar con perseverante eficacia, con celo y actividad, para la realización de aque vasto y extenso plan. Autoridades, corporaciones oficiales y particulares, asociaciones culturales, de industria y de comercio, el pueblo todo por medio de sus representaciones debe iniciar sin pérdida de tiempo la cruzada para llegar a logro del hermoso ideal, para que no nos arrebatara otras regiones; como ya se ha comenzado, lo que para Menorca propuso el señor Vehl y aceptó el gobierno de la República chilena.

El señor don GUSTAVO Baile recogerá y transmitirá con gusto cuantos mociones, cartas o documentos queran dirigirse al Director de la Casa de América señor Vehl.

S cuando media un proyecto de tal valía, cuando persona que no vieron por primera vez a luz en esta tierra labora por nosotros como lo hacen los señores Vehl y Baile, si en estas circunstancias, decimos, este pueblo no se realzara, no despertara, no trabajara; si Menorca no secundara los expresados, al señor Escudero y a la Cámara de Comercio, será que nuestra independencia musulmana, nuestra apañia no encuentran su remedio en a vo un al y que han de ocasionar la definitiva ruina de este país digno de buena suerte.

## CRÓNICA LOCAL

### DIRECTORIO

## UNION REPUBLICANA

### ELECCIONES

Este Directorio pone en conocimiento de los correligionarios que, de 9 a 11 de la noche, se efectuará diariamente en la Casa del Pueblo la revisión y clasificación de las nuevas listas electorales.

Al solicitar el concurso de nuestros amigos para realizar tan importante trabajo, rogamos que hagan lo propio en cada uno de sus distritos todos los comités republicanos de esta Isla.

Mahón 27 Enero de 1916.—José Pérez de Acevedo.

Ayer tuvo lugar la vista en juicio oral y público de la causa seguida sobre infracción de la Ley de caza y atenido a un agente de la Autoridad contra los vecinos de Ciudadela Juan Torres Amengua, Romualdo Bagur Anglada y Antonio Llorens Masquida, defendidos, el primero por el Letrado don José Riera y los otros dos por don José María Mercader.

Pracucadas las pruebas y en vista del resultado de las mismas, el Minis-

torio F. de modificado sus conclusiones provisionales, estimando en las definitivas que los hechos perseguidos consisten en dos delitos, uno de infacción de la Ley de caza y el otro de desobediencia grave a un Agente de la Autoridad, pudiendo ser condenada a cada uno de los procesados a las penas de 2 meses y un día de arresto mayor por el primero de los delitos y 4 meses y un día de arresto mayor por el de desobediencia, multa de 125 pesetas, accesorias y costas.

Las defensas en razonados informes pidieron la absolución de sus patrocinados con declaración de las costas de oficio; quedando, como es debido, con uso el juicio para sentencia.

En el juicio por Jurados visto el lunes y martes de la causa sobre corrupción de menores contra Sebastián Barber Vidal y otros seis, el Tribunal de Jurado dictó veredicto de culpabilidad para todos los acusados, dictando seguidamente la Sección de Derecho sentencia absolutoria para todos ellos, y ordenando la inmediata libertad del Sebastián Barber y Basilio Bosch que estaban constituidos en prisión preventiva.

La Cámara Española de Comercio de Buenos Aires paricipa a la Cámara de Comercio de esta isla que las personas que concurrieron a la Exposición del Centenario Argentino el año 1910 y obtuvieron premio, pueden por sí o por persona autorizada dirigirse a la Secretaría de dicha Cámara de Buenos Aires donde les serán entregados, o remitidos a su destino, los expresados diplomas, previo pago de cincuenta pesetas.

Hoy habrá tomado posesión de su cargo en esta oficina de Correos el Oficial 3.º del cuerpo don Antonio Literas Coll, de cuyo traslado dimos cuenta oportunamente.

Esta mañana han llegado en el vapor «Mahón», procedente de Barcelona, 19 pasajeros, entre ellos los comerciantes don Bartolomé Terré y don Gabriel Llambias.

En los círculos militares se atribuye al ministro de la Guerra el propósito de aplicar a los militares que lleven dos años desempeñando destinos civiles el artículo 29 de la ley constitutiva del Ejército, pues entiende el ministro que por el solo hecho de llevar más de dos años en estos destinos renuncian a la cualidad de militares.

No hay ascensos en el presente mes en artillería, por corresponder las vacantes al turno de amortización.

El invierno se manifiesta estos días con toda su crudeza.

En completo desequilibrio atmosférico, sucediéndose los nublados, las lluvias y los vientos huracanados junto todo ello con un descenso notable de la temperatura.

Del tiempo vario y desapacible resalta especialmente las personas enfermas, las delicadas, las nerviosas y las sujetas a padecimientos crónicos.

En estos días de inclemencia natural debe todo el que pueda acudir en auxilio de los pobres y necesitados.

Bajo la presidencia del Alcalde señor Moncada se reunió anoche el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria a la que asistieron los concejales señores Pons Zabala, Vidal, Bolella, Ponsell, Mercadé, Serra y Panedas, conservadores, y los republicanos señores Pons Sités, Beltrán, Bosch, Olives, Pons Casali, Escudero, Gomila Marent y Coda.

Leemos y copiamos: «La guerra terrorista, que hunde vapores mercantes sin previo aviso, y lanza a los abismos del mar mujeres, niños y ancianos de pueblos neutrales; que arroja bombas al azar sobre población inocua no armada, que no respeta ni los bienes, ni la honra, ni

a vida de o no combaten; que no perdona ni a los heridos, ni distingue de edad ni de sexo, ni da condicón; que se burla de la verdad, como de la piedad, como de la ética, como de todo sentimiento humanitario, ¿a quién no ha de inspirar invencible aversión sino a los criminales crímenes, a los que no tienen en su alma un sentimiento noble, a los que todavía aspiran por los autos de fe y por la San Bartolomé?

No creemos, no podemos creer en una paz manca, en una paz inmoral, en una paz sin tremendas sanciones, que sirvan de eterna lección en la historia»

### LA ELÉCTRICA MAHONESA

Francisco F. Andreu y Cia. en Cta. MAHON

**Dividendo de 1916**  
En la Junta General de accionistas celebrada ayer se acordó repartir un dividendo activo de 7 por 100 a las acciones de Fundador y de 5 por 100 a las de la Serie A, que podrán hacer efectivo los señores accionistas en las oficinas de la Sociedad, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, mediante la presentación del cupón número 12  
Mahón 1.º Febrero 1916.—Francisco F. Andreu y Cia.

#### Servicios eléctricos

Atendiendo las súplicas de un número de industriales que ha manifestado sus deseos de que continúe el servicio en la forma actual, sin limitación de horas, esta Sociedad ha acordado, en Junta General Ordinaria celebrada ayer, que por ahora se continúe el servicio permanente, procurando hacer cuanto se pueda para lograr carbones.

Para evitar que en circunstancias de escasez de combustible, se perjudique a la Sociedad y a sus abonados, se hace pública que queda en absoluto prohibido el uso de lámparas de filamento de carbón, que deberán substituirse por otras de filamento metálico, y se advierte a los consumidores, que se procederá con rigor contra todo abuso de fluido o instalación fraudulenta que se encuentre.

Esta Sociedad confía en que sus abonados secundarán los sacrificios que hace en su favor, economizando el fluido que les sea posible.

Mahón 1.º Febrero de 1916.—Francisco F. Andreu y Cia.

#### Ampliación de Capital

En la Junta General Ordinaria celebrada el día 31 de Enero último se acordó proceder desde luego a la ampliación de la Central y aumento de maquinaria, y para contribuir a ello, poner en circulación cien acciones de la serie A., de a quinientas pesetas cada una a la par. Abierta la suscripción de acciones, fué cubierta por los concurrentes, sin perjuicio del derecho de preferencia que da a los señores Accionistas el artículo 12 de la Escritura Social, que literalmente dice así:

«Artículo 12.—El expresado Capital podrá aumentarse siempre que se considere conveniente dar mayor latitud a los negocios a que se dedica la Sociedad. En este caso se hará nueva emisión de acciones, dándose preferencia a los accionistas para adquirirlas en proporción a las que tengan».

En su virtud, a fin de que dicha suscripción llegue a conocimiento de los señores Accionistas no concurrentes al acto, para que puedan usar de su derecho, se hace público, por medio del presente anuncio, que la suscripción queda abierta en las Oficinas de esta Sociedad y en las del «Crédito Mercantil de Menorca» todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana, hasta el día 27 de Marzo próximo pasado el cual se procederá al correspondiente prorrateo.

El pago de las acciones deberá efectuarse antes del 1.º de Abril, al objeto de tener derecho a la parte de beneficios que puedan corresponder a 1916, que devengarán dichas acciones desde dicho día, o sean los nueve meses que restarán del año.

Mahón 4 Febrero 1916.—Francisco F. Andreu y Cia.

**TRAJES DE CARNIVAL**—Nuevos y elegantes. Todos los sábados habrá novedades.

Se alquilan en la calle de San Pablo, número 19.

**PIANOS**  
DE CUERDAS CRUZADAS  
*Sublime marca*  
**R. MARISTANY**  
**A plazos 5 Duros mensuales**  
10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.  
**Casa fundada en 1870**  
*Nota importante:* Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.  
**18, Plaza Cataluña, 18**  
BARCELONA  
Referencias, M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

## Servicio Telegráfico DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

### DE LA GUERRA

Barcelona 9, 23/16.  
**Parte ruso**  
Petrogrado, oficial.—En la región de Riga, cañoneo de las artillerías pesadas. En la posición del Dwok fuego animado de fusilería y artillería.  
Entre las bajas de Medouse y Demén rechazamos un fuerte destacamento enemigo.  
En el Strypa medio hubo escaramuzas.

En la región de Oussitchko contiuvimos el avance enemigo.  
En el mar Negro nuestros buques de guerra bombardearon eficazmente las posiciones turcas del litoral.  
En el Cáucaso continúan los combates ventajosos para nosotros.

**Del Camerón**  
París.—«Le Journal» publica un despacho de Lond es diciendo que los últimos informes confirman el internamiento y desarme de los contingentes alemanes en la Guinea española. Estos serán internados en el campo de concentración.

Los oficiales franceses e ingleses se ocupan de la organización y administración colonial.

**Ocupación de una isla**  
«Le Petit Parisien» publica un despacho de Corfú diciendo que un destacamento francés ocupó la isla griega de Fano al norte de la isla de Corfú

**Parte oficial austriaca**  
Comunicado oficial.—Frente ruso: Aprovechando el tiempo de paraje de ayer, hubo bastante actividad de artillería en todo el frente.  
A Noroeste de Tarnopol atacaron los rusos repentinamente en la noche de ayer una de nuestras posiciones avanzadas de infantería, logrando penetrar temporalmente, pero después de poco tiempo fueron rechazados.

**Frente italiano y Balcanes**—No hay acontecimiento de importancia.

**El transporte de alemanes**  
Cádiz.—En San Fernando se prepara un regimiento de infantería de marina.  
Se asegura que estas fuerzas se distribuirán entre varios trasatlánticos para la seguridad de estos al conducir a Cádiz a los alemanes refugiados en los territorios de la Guinea española.

El «Cataluña» embarcó importante cantidad de víveres.  
**La expedición a Egipto**  
París.—Parece que la expedición turcoalemana a Egipto exige todavía larga preparación.  
Son muchos los que aseguran que los turcos se muestran opuestos a la expedición, en vista del poco resultado que va teniendo para ellos la guerra que sostienen en el Cáucaso y en los Balcanes.

Como saben que el canal de Suez está firmadamente defendido, y además, los japoneses han enviado varios barcos de guerra y está en camino del mar Rojo varios cruceros más, los otomanos no se prestan a ser víctimas de los manejos alemanes y de ahí que se presenten opuestos a coadyuvar a la expedición.

**Información**  
París.—El general Gallieni y el subsecretario de Guerra han informado ante la Comisión que entiende en la fijación de los daños causados por el raid de zepelines sobre París.

El informe del subsecretario ocupó la mayor parte del tiempo que duró la sesión.  
El altercado, más que discusión, que se entabló con motivo de algunas afirmaciones hechas por el subsecretario, entre éste y algunos miembros de la Comisión, adquirió en algunos momentos tonos bastante vivos.

**Rumanía y los imperios**  
Se afirma que las potencias centrales han comunicado al Gobierno rumano que consideran como un acto de hostilidad la elección para el Parlamento de dos candidatos transilvanos, así como la venta de granos a Inglaterra.

El Gobierno rumano ha contestado que el Parlamento podía anular las elecciones, considerándolas ilegales, y respecto de la venta de trigo a Inglaterra, afirmó que esto era solamente una medida económica, tomada en beneficio del país.

Después de este cambio de notas el Gobierno ha ofrecido a las potencias centrales la cantidad de trigo antes enumerada y el Parlamento ha decidido retirar la candidatura de los dos transilvanos, cediendo a indicaciones del Gobierno.

**Los manejos teutones**  
París.—E. Gobierno canadiense ha tenido noticias de que los agentes alemanes habían remitido a la frontera de su país 2,000 fusiles m.ú.ser.

Coincide este envío con la presencia en los Estados Unidos de veinte oficiales teutones que se hicieron pasar por refugiados belgas procedentes de distintos puntos de países neutrales.

Se asegura que la misión de los súbditos del kaiser era la de organizar un ejército para invadir el Canadá.

Este ejército principalmente serviría para paralizar los embarques de contingentes canadienses.

brica de artillería de Trubia es debido a que el Director ha rebajado medio sueldo a los empleados y obreros.

Algunos de éstos llevan prestando servicios en la fábrica treinta y cuarenta años.

Se teme que el caso se extienda a otros obreros, a quienes todavía no ha alcanzado la rebaja.

Los contramaestres se han reunido para tomar acuerdos.

Los obreros se reunirán en asambleas, estando decididos a tomar medidas radicales, incluso llegando al paro general si el director de la fábrica persiste en su actitud.

#### Pájaro alemán

Las Palmas.—La policía deuvo a un súbdito alemán, a las dos de la madrugada, en el Parque.

Registrado, se le hallaron seis ganzúas de varios tipos, un formón, una lima, unas tenazas, dos pedizos de mecha y un bastión con el mango en forma de cachiporra, con el que se resistió.

De pronto el alemán consiguió desasirse y echó a correr, haciendo fuego contra sus perseguidores.

Con la ayuda de otros agentes se logró capturarle y arrebatarle el revólver.

Se llama Kark Gulal de Lausuman. Llevaba también una navaja de grandes dimensiones.

Se trata de un pájaro de cuenta.

#### Las licencias de los jueces

El ministro de Gracia y Justicia ha firmado una real orden circular dirigida a los presidentes de las Audiencias territoriales encargándoles que restrinjan la concesión de licencias a los jueces de primera instancia con objeto de evitar que los Juzgados estén desempeñados por interinos.

En la parte dispositiva de dicha circular se establece que sólo podrán tener licencia por motivo de enfermedad debidamente comprobada.

#### Las subsistencias

El ministro de la Gobernación tiene toda su atención puesta en estos momentos en el problema de las subsistencias, en el aspecto que afecta a su departamento.

En primer lugar, ya ha conseguido el abaratamiento del precio del pan en condiciones convenientes a las necesidades e intereses de todos.

El precio establecido en Madrid es bueno, pues sin ser gravoso para el consumidor, no deja de ser beneficioso para el fabricante.

## ULTIMA HORA

Tampoco hoy hemos recibido la conferencia de la madrugada.  
Persiste el retraso en el funcionamiento de las líneas telegráficas que hace días venimos lamentando.

## AZUCAR

Bianco molido a 115 pesetas el kilo.  
Terrón primera a 125 id. id.  
Se vende desde hoy en  
CASA CODINA.—Plaza Príncipe, 10

**TRAJES PARA MÁSCARAS.**—Se alquilan en la calle del Carmen, número 57.

**PARA VENDER.**—Una máquina de coser buena para sastré y un gramophone con diez y seis piezas dobles.  
Informes, Carmen 77.

**SE COMPRAN:** lana vieja de colchones pagando a 160 pesetas el kilo. Se pasa a domicilio.  
Para encargos, Ramis, 35.

**PARA VENDER.**—Lo está una tienda de comestibles situada en la calle de Santa Cecilia número 20 con todos sus enseres y resistencia.

## Crónica Nacional

**Conflicto obrero en Trubia**  
El conflicto obrero suscitado en la fá-

GLOSAT.—Lo habrá todos los sábados por la noche y los domingos por la tarde en el Café Naval, calle de la Plana número 37

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva



# Agua Imperial



## ALCALINA DIURÉTICA

### Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

### Crema Kaiser

Cuando los productos de la industria nacional son mejores y más económicos que los extranjeros, deben preferirse, ya que con ellos no hacemos otra cosa que cumplir el deber elemental de servir por el propio interés. La crema **KAISER** es la mejor de todas las conocidas. Fabricada a base de esencia y cera pura, con aparatos modernos y primeras materias de calidad superior, como puede apreciarse a simple vista. suaviza el cuero, lo hace impermeable, y da al calzado un brillo rápido, intenso y duradero, como ningún otro producto ha podido alcanzar jamás. La leyenda de que las cremas que arden queman el calzado, es una burda invención de los que fabrican betunes a base de agua, de ácidos y de sales que corrompen el cuero y que siendo solubles al contacto del agua y de la humedad ensucian los vestidos y cuanto tocan. Por lo tanto, debéis rechazar los betunes que **KAISER** elaborada con materias cerosas, que no arden. La crema **KAISER** zombustibles, arde, pero no quema el calzado, antes al contrario, lo suaviza, lo hace impermeable y lo defiende de la humedad. El que lo prueba una sola vez, rechaza siempre todas las demás. No gastéis **KAISER** QUE NO ENRUJENE LA PIEL Y ECONOMIZA EL CALZADO.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricante, MANUEL ALBIAC, Tarragona.  
Venta al por mayor en Mahón: don LORENZO MIQUEL, calle Arravaleta, 18. Venta al detall en todos los buenos establecimientos.

# AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídase en las comidas

La mejor Agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón, 222, bajos, Barcelona.

Depósito en Mahón:

Eduardo Cabré

Cardona y Orfila, 11

### EL HOGAR Y LA MODA

El periódico más económico del mundo

Por 2 REALES AL MES de

- Un número semanal de EL HOGAR Y LA MODA.
- Un cuaderno semanal de NOVELA, moda e interés.
- Un cuaderno semanal de DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO.
- Un cuaderno semanal de HISTORIA DE ESPAÑA.

Entre Periódico, Novela, Diccionario e Historia

18 CUADERNOS AL MES POR 2 REALES

140 páginas de lectura semanal para la familia

EL HOGAR Y LA MODA da, además, PATRONES CORTADOS

y da, además, bonitos y prácticos

REGALOS MENSUALES

constantes en máquinas de coser, vestidos, cortes de trajes, piezas de tela, etc., a que pueden optar todos los suscriptores.

¡Todo por los 2 reales al mes!

Llene V. el adjunto cupón y mándelo a

“El Bazar” de Francisco Pons Carreras HANNOVER, 11 - MAHÓN

quien en el acto le dará unas muestras gratis.

Hay que advertir que los que se suscriban ahora podrán, con muy poco gasto, empezar a coleccionar todas las obras desde el cuaderno primero.

Don \_\_\_\_\_ que habita en \_\_\_\_\_ provincia de \_\_\_\_\_ número \_\_\_\_\_ piso \_\_\_\_\_ desea recibir unas muestras gratuitas de EL HOGAR DE LA MODA y su Biblioteca.



MANUALES GALLACH BIBLIOTECA

—Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES GALLACH que constituye la mejor “Biblioteca del y económico de conocimientos enciclopédicos” y en la que colaboran los más eminentes autores se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS e INDUSTRIAS.

La colección consta hoy de 103 «Manuales». Véndese al contado y a plazos. Pueden adquirirse también los «Manuales» sueltos.

TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva

### Agua Asdrubal

Especial para curar

Diabetes - Bazo - Hígado - Riñones - Estómago

Pedida en las principales farmacias.

### El Teatro de los Niños

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad — renueva constantemente con estrenos — y cada uno de estos es sólo cuestión de unos céntimos.

El cuaderno «Teatro-Escenario» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los bastidores de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquillaje e instrucciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas. Cada cuaderno, conteniendo una obra, comprende una comedia en dos actos, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno. OBRAS PUBLICADAS

- «El alma de las ruinas» (2 actos).
- «El mercader de Venecia» (2 actos).

En preve se publicarán otras. Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que puede cortarse cada parlamento; éstos están numerados; y basta que uno de los niños actores se quede con los números impares y el otro con los pares.

Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un lindo estuche.

Pesetas diez cada caja

Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa, calle Nueva»

### NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa, calle Nueva»

- «El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw. 2'50
- «Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey. 1'00
- «Política Hispano-Americana», por Francisco Arderíus. 3'50
- «Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco. 3'00
- «El alma nacional», por el Marqués de Dosfuentes. 3'50
- «Los indios y el vulcano», por Leopoldo López de Sá. 3'50
- Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poemas» 2'50